

ISSN: 2219-8229
E-ISSN: 2224-0136
Founder: Academic Publishing House *Researcher*
DOI: 10.13187/issn.2219-8229
Has been issued since 2010.



European Researcher. International Multidisciplinary Journal

UDC 378.126

Comparative Study of Modern Methods of Teaching Foreign Languages

¹ Natalya V. Mirza
² Olga A. Andreyeva

¹ Karaganda State University named on E.A.Buketov, Kazakhstan
100019, Kazakhstan, Karaganda, 62 Krylov St, a. 15
Doctor (Pedagogy), Associate Professor
E-mail: d61975@rambler.ru

² Karaganda State University named on E.A.Buketov, Kazakhstan
University street 28, Karaganda city, Kazakhstan, 100026
Senior teacher
E-mail: post1976@mail.ru

Abstract. This article attempts to give a comparative description of modern methods of teaching foreign languages. In accordance with the requirements of modern society, focused on the competitiveness of future professionals, there is a need for a new approach to the design of objectives and learning outcomes, in this case, fundamentally new methods of teaching are used as tools to achieve the goals.

Keywords: foreign language teaching; methods of teaching foreign languages; communicative method; project method; intensive method; activity method.

Введение. История обучения иностранным языкам насчитывает столетия. Особенно бурно эта область образования начала развиваться с конца XIX века, когда, в силу известных социальных и исторических процессов, возникла потребность в большом количестве людей, владеющих одним или несколькими иностранными языками. Именно в этот период (конец XIX – начало XX века) сформировалась методика обучения иностранным языкам.

Материалы и методы. В качестве предмета исследования выступает изучение современных методик обучения иностранным языкам и их практическая реализация. Методом исследования выступил анализ научной литературы, в частности, труды педагогов и психологов.

Обсуждение. В настоящее время, когда происходят коренные изменения в обучении, когда кардинальным образом пересматриваются содержание и методы обучения, целесообразно рассмотреть историю методики преподавания иностранных языков и основных тенденций её развития.

Многие современные методики являются коммуникативно-ориентированными, и одной из важнейших их целей является обучение общению и владению речевыми средствами. Каждая из методик использует при этом разные средства, методы и опирается на определенные принципы. То есть каждая из методик имеет отличительные специфические черты.

Самой первой специфической чертой *коммуникативной методики*, основоположником которой считают известного ученого в области методики иноязычного образования Е.И. Пассова, является то, что целью обучения является не овладение

иностранном языке, а «иноязычной культурой», которая включает в себя познавательный, учебный, развивающий и воспитательный аспекты. Эти аспекты включают в себя знакомство и изучение не только языковой и грамматической системы языка, но и его культуры, взаимосвязи ее с родной культурой, а также строя чужого языка, его характера, особенностей, сходства и различия с родным языком. Также они включают в себя удовлетворение личных познавательных интересов обучаемого в любой из сфер своей деятельности. Последний фактор обеспечивает дополнительную мотивацию к изучению иностранного языка со стороны обучаемых, в этом не заинтересованных [1, С. 34].

Второй специфической чертой коммуникативной методики является овладение всеми аспектами иноязычной культуры через общение. Именно коммуникативная методика впервые выдвинула положение о том, что общению нужно обучать только через общение, что стало для современных методик одной из характерных черт. В коммуникативной методике общения выполняет функции обучения, познания, развития и воспитания.

Следующей отличительной чертой рассматриваемой методики является использование всех функций ситуации. Коммуникативное обучение строится на основе ситуаций, которые (в отличие от других методических школ) понимаются как система взаимоотношений. Главный акцент здесь ставится не на воспроизведение с помощью средств наглядности или словесное описание фрагментов действительности, а на создание ситуации как системы взаимоотношений между обучаемыми. Обсуждение ситуаций, построенных на основе взаимоотношений обучаемых, позволяет сделать процесс обучения иноязычной культуре максимально естественным и приближенным к условиям реального общения. Коммуникативная методика также включает в себя и овладение невербальными средствами общения: такими, как жесты, мимика, позы, дистанция, что является дополнительным фактором при запоминании лексического и любого другого материала.

Специфической чертой коммуникативной методики является также использование условно-речевых упражнений, то есть таких упражнений, которые построены на полном или частичном повторении реплик преподавателя. По мере приобретения знаний и навыков характер условно-речевых упражнений становится все более сложным, пока необходимость в них не исчерпывает себя, когда высказывания обучаемых не становятся самостоятельными и осмысленными [1, С. 52].

Эффективность *проектной методики*, автором которой является Е.С.Полат, в большей степени обеспечивается интеллектуально-эмоциональной содержательностью включаемых в обучение тем. Также следует отметить их постепенное усложнение. Но отличительной особенностью тем является их конкретность. С самого начала обучения предполагается участие обучаемых в содержательной и сложной коммуникации, без упрощения и примитивизма. Другой отличительной чертой проектной методики является особая форма организации коммуникативно-познавательной деятельности обучаемых в виде проекта. От чего и появилось название методики. Проект – это самостоятельная, реализуемая обучаемым работа, в которой речевое общение влетено в интеллектуально-эмоциональный контекст другой деятельности.

Новизна же подхода в том, что обучаемым дается возможность самим конструировать содержание общения, начиная с первого занятия. В курсе мало текстов как таковых. Они воспроизводятся в процессе работы обучаемых над проектами, предложенными авторами. Каждый проект соотносится с определенной темой и разрабатывается в течение определенного времени. Тема имеет четкую структуру, делится на подтемы, каждая из которых заканчивается заданием к проектной работе. Особенно важной чертой является то, что обучаемые имеют возможность говорить о своих мыслях, своих планах. Благодаря работе над проектом создается прочная языковая база.

Специфическим является также подразделение навыков на два вида: навыки изучающего язык и навыки пользователя языком. Для развития первого вида навыков используются фонетические и лексико-грамматические упражнения тренировочного характера. Это упражнения на имитацию, подстановку, расширение, трансформацию, восстановление отдельных фраз и текстов. Их особенность в том, что они даются в занимательной форме: в виде текста на проверку памяти, внимания; игр на догадку; головоломок, иногда в виде фонограммы.

Обучение грамматическим навыкам и их тренировка обычно проводятся в виде работы на основе таблиц. Все упражнения, что особенно важно, выполняются на фоне разработки представленного проекта. Для практики в пользовании языком дается большое количество ситуаций, создаваемых с помощью вербальной и предметно-образной наглядности [2, С. 3-10]. Очевидным здесь является то, что специфические черты коммуникативной и проективной методик имеют много сходного, строятся на идентичных принципах, но применяются они в различных способах обучения. В первом случае обучение основывается на использовании ситуаций, во втором – на использовании проектов.

Рассмотрим специфику *интенсивной методики*. Данная методика основана на психологическом термине «суггестии». Это и есть первая специфическая черта интенсивной методики. Суггестопедическое направление в педагогике появилось в связи с попыткой болгарского врача психотерапевта Г. Лозанова использовать суггестию как средство активизации резервных психических возможностей личности в учебном процессе, в частности при обучении иностранным языкам. Суггестия, по Г. Лозанову, – это средство, в основном непрямого, коммуникативного воздействия на человека в бодрствующем состоянии, создающее условия для активизации резервных возможностей личности [3, С.9]. Идеи Г. Лозанова были адаптированы и развиты советскими педагогом Г.А. Китайгородской и психологом А.Н. Леонтьевым, которые и стали ведущими специалистами по интенсивным методикам обучения иностранным языкам. Использование суггестии позволяет миновать или снимать различного рода психологические барьеры у обучаемых следующим путем. Педагог проводит занятия с учетом психологических факторов, эмоционального воздействия, используя логические формы обучения. Он использует также на занятиях различные виды искусства (музыку, живопись, элементы театра), с целью эмоционального воздействия на обучаемых [4, С. 35]. Также специфической чертой интенсивной методики является то, что суггестопедия широко опирается на положение о разных функциях двух полушарий головного мозга. Подключение эмоциональных факторов к обучению иностранному языку значительно активизирует процесс усвоения, открывая новые перспективы в развитии методики обучения иностранным языкам. Вся атмосфера занятий организуется таким образом, что освоению языка сопутствуют положительные эмоции. С одной стороны, это является важным стимулом для создания и поддержания интереса к предмету. С другой стороны, интеллектуальная деятельность учащихся, подкрепленная эмоциональной деятельностью, обеспечивает наиболее эффективное запоминание материала и овладение речевыми умениями.

Еще одним отличительным фактором служит активное использование ролевых игр. Специфика интенсивного обучения заключается именно в том, что учебное общение сохраняет все социально-психологические процессы общения. Ролевое общение – это одновременно и игровая, и учебная, и речевая деятельность. Но при этом, если с позиции учащихся ролевое общение – игровая деятельность или естественное общение, когда мотив находится не в содержании деятельности, а вне его, то с позиции преподавателя ролевое общение – форма организации учебного процесса.

Как утверждает Л.Г. Денисова [5, С.35], основными результативными моментами интерактивной методики обучения иностранным языкам являются:

- создание сильной немедленной мотивации обучения, осуществляемого при неформальном общении и мотивации общения, приближенного к реальным условиям;
- высокая и немедленная результативность обучения: уже на второй день занятий обучающиеся общаются на изучаемом иностранном языке, используя речевые клише, заложенные в основном учебном тексте – текст полилога вводится в первый день занятий;
- предъявление и усвоение большого количества речевых, лексических и грамматических единиц; за одно предъявление вводятся и усваиваются 150–200 новых слов, 30–50 речевых клише и несколько типичных грамматических явлений.

Все вышеперечисленное и есть особенности интенсивной методики, которые в большей степени обеспечивают ее эффективность. Эти специфические моменты отличны ее от двух предыдущих методик. Данные методики схожи в том, что считают необходимым условием успешного обучения коллективную работу в положительной эмоциональной атмосфере. При этом интенсивная методика больше внимания уделяет таким видам

деятельности, как говорение и аудирование.

Деятельностная методика обучения иностранному языку имеет своей основой деятельностную концепцию учения, представленную теорией поэтапного формирования умственных действий П.Я. Гальперина. По сути, деятельностная методика соотносима с деятельностным подходом, в основе которого лежит идея об активности познающего объекта, об обучении как активной, сознательной, творческой деятельности. Данная методика предполагает обучение общению в единстве всех его функций: регулятивной, познавательной, ценностно-ориентационной и этикетной. В деятельностной методике имеет место разделение между предварительным овладением языковыми средствами и последующим овладением общением на основе имеющихся знаний, умений, навыков использования языковых средств.

Специфической чертой деятельностной методики является выделение языковых речекommunikативных единиц. Так как для полноценной коммуникации при обучении недостаточно только речевого статуса языковых единиц, речевой статус должен сочетаться со свободой их выбора в речи. Языковые единицы, которые обладают речевым статусом и обеспечивают полноценную коммуникацию с точки зрения свободы их выбора, исходя из смысла сообщаемого, называются языковыми коммуникативными единицами.

Следующей специфической чертой является использование такого метода, как условный перевод, при котором используется не только то, чем обучающиеся уже овладели, но и то, чему их обучают на данном этапе [6, С.28-43].

Результаты. Для того чтобы определить эффективность каждой из рассматриваемых методик, необходимо выделить положительные и отрицательные стороны каждой из них.

Коммуникативная методика имеет ряд положительных сторон, которые должны активно использоваться при работе с ней. В первую очередь, это цель обучения, которой является не просто овладение иностранным языком, а обучение иноязычной культуре. Это достигается путем равнозначности и взаимосвязанности всех аспектов обучения. Придерживаясь такой установки, педагог участвует в формировании личности обучаемого, что является положительной стороной.

Важными факторами являются взаимосвязь и равномерное развитие всех видов деятельности (говорение, аудирование, чтение, письмо) и создание дополнительной мотивации, используя межпредметную связь. Но наиболее важными положительными сторонами стали применение общения, как основного метода обучения иностранному языку, и использование ситуаций для реализации этого. Считаем нужным отметить, что последние два фактора характерны и для остальных рассмотренных в работе методик. Ярко выраженных отрицательных черт данная методика не имеет.

Положительные факторы *интенсивной методики*:

- быстрое получение результатов. Уже на второй день занятий обучающиеся общаются на иностранном языке, используя речевые клише, изученные на первом занятии;
- психологические основы данной методики (суггестии), которые позволяют создать психологически комфортную обстановку на занятиях, но и используются для более эффективного обучения.
- полифункциональные упражнения и большое количество времени, уделяемое на активизацию новой лексики. На каждый цикл занятий рекомендуется тратить до 20–24 часов, из них на активизацию нового материала – 18–20 часов.

В этом методе также имеется ряд недостатков. Например, слишком большой объем нового материала, даваемого за одно предъявление. Обучение устным формам общения: чтению и аудированию, письменные же формы общения при этом становятся второстепенными, чего допускать нельзя.

Проектная методика обучения иностранному языку не имеет ярко выраженных недостатков, подобно коммуникативной методике. При этом для нее характерны положительные черты, такие как: овладение культурой проектирования, использование проблемности, развитие способностей творчески и самостоятельно мыслить, прогнозировать варианты решения стоящей задачи. Грамматика дается в виде таблиц, что значительно облегчает ее усвоение и систематизирование обучающимися. При этом сам курс является очень интересным и увлекательным, поскольку он широко использует этот фактор.

Деятельностной методике присущи следующие положительные стороны. Во-первых, это формирование навыков выбора языковых средств речи, исходя не только из смысла сообщаемого, но и из умения построить логическую последовательность. Второй положительной чертой является возможность построения системы грамматики по данной методике, используя речекоммуникативные единицы. Недостатком деятельностной методики является то, что цели обучения иностранному языку (практические, воспитательные, образовательные и развивающие) недостаточно взаимосвязаны между собой, а также то, что процент самостоятельной познавательной деятельности ниже, чем в других методиках.

Заключение. Анализируя вышеизложенное, можно сказать, что большинство современных методик обучения иностранным языкам являются коммуникативно-ориентированными. Один из основных их признаков – творчество обучающихся. Что касается практического применения методов, то на современном этапе развития методики происходит интеграция методов. Можно сказать, что началось образование комплексной методики, которая вбирает в себя лучшие элементы разных методов.

Примечания:

1. Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. М., 1991. 223 с.
2. Полат Е.С. Метод проектов на уроках иностранного языка // Иностранные языки в школе. 2000. №2. С. 3-10.
3. Лозанов Г. Суггестопедия при обучении иностранным языкам // Методы интенсивного обучения иностранным языкам. Москва. 1973. Вып. 1. С. 9-17.
4. Китайгородская Г.А. Методика интенсивного обучения иностранным языкам. М., 1986. 101 с.
5. Денисова Л.Г. Место интенсивной методики в системе обучения иностранным языкам в средней школе // Иностранные языки в школе. 1999. №4. С. 33-36.
6. Гальперин П.Я. Методы обучения и умственное развитие ребенка. М.: Изд-во МГУ, 1985. 330 с.

УДК 378.126

Сравнительная характеристика современных методик обучения иностранным языкам

¹ Наталья Викторовна Мирза
² Ольга Александровна Андреева

¹ Карагандинский государственный университет им. Е.А. Букегова, Казахстан
100019, Казахстан, Караганда, ул. Крылова, дом 62, кв. 15
Доктор педагогических наук, доцент
E-mail: d61975@rambler.ru

² Карагандинский государственный университет им. Е.А. Букегова, Казахстан
100026, Казахстан, Караганда, ул. Университетская, 28
Старший преподаватель
E-mail: post1976@mail.ru

Аннотация. В данной статье предпринята попытка дать сравнительную характеристику современных методик обучения иностранным языкам. В соответствии с требованиями современного общества, ориентированного на конкурентоспособность будущих специалистов возникает необходимость поиска нового подхода к проектированию целей и результатов образования, при этом в качестве инструментальных средств достижения целей выступают принципиально новые методики обучения.

Ключевые слова: обучение иностранным языкам; методики обучения иностранным языкам; коммуникативная методика; проектная методика; интенсивная методика; деятельностная методика.